

# CD-ROM Drive

## Quick Installation Guide

Hardware setting	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Turn off the power of PC and unplug the AC power cord.</li><li>2. Remove the cover of PC.</li><li>3. Connect the 40-pin IDE cable from one of the IDE ports on the mainboard to the 40-pin connector of the drive. Also, connect the power supply cable to the drive.</li><li>4. Re-attach the cover of PC.</li><li>5. Plug in the AC power cord.</li><li>6. Reboot the PC.</li></ol>
Installation under Windows Environment	For operating systems like Windows 95/98/ME and Windows NT/2000/XP, it is not necessary to install driver because the systems can automatically detect the drive and load the appropriate device driver.
<p><b>Warning:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• The default reading speed is 40X. Pressing <b>Eject</b> button for 3 seconds will change the speed to 52X. While at 52X mode, pressing <b>Eject</b> button for 3 seconds or ejecting the tray will reset the drive speed from 52X to 40X.</li><li>• Using discs with cracks, scratches or of poor quality may cause damage to the drive and the data in the discs. Such discs may break during high-speed rotation. If there is any damage of the drive caused by improper operation or condition mentioned above, you might void the warranty of the drive.</li><li>• Be sure to use the screws packed in the accessory bag because different kind of screws might cause mechanism malfunction.</li></ul>	

# Lecteur de CD-ROM

## Guide d'installation

Installation du matériel	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Eteignez l'alimentation du PC et débranchez le cordon d'alimentation électrique.</li><li>2. Retirez le couvercle du PC.</li><li>3. Connectez le câble IDE 40 broches d'un des ports IDE de la carte mère au connecteur 40 broches du lecteur. Connectez également le câble d'alimentation au lecteur.</li><li>4. Remettez en place le couvercle du PC.</li><li>5. Branchez le cordon d'alimentation électrique.</li><li>6. Relancez le PC.</li></ol>
Installation sous les environnements Windows	<p>Pour les systèmes d'exploitation comme Windows 95/98/ME et Windows NT/2000/XP, il n'est pas nécessaire d'installer le pilote car ces systèmes peuvent détecter automatiquement le lecteur et charger le pilote matériel approprié.</p>
<p><b>Avertissement:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• La vitesse de lecture par défaut est 40X. Si vous appuyez sur le bouton <b>Ejecter</b> pendant 3 secondes la vitesse passera à 52X. En mode 52X, si vous appuyez sur le bouton <b>Ejecter</b> pendant 3 secondes ou si vous éjectez le plateau, la vitesse sera réinitialisée et passera de 52X à 40X.</li><li>• L'utilisation de disques fissurés, rayés ou de mauvaise qualité risque d'endommager le lecteur ainsi que les données des disques. De tels disques sont susceptibles de casser lors de la rotation à vitesse rapide. Toute détérioration du lecteur provoquée par une mauvaise utilisation ou dans les conditions précitées est susceptible d'annuler la garantie du lecteur.</li><li>• Assurez-vous de bien utiliser les vis qui se trouvent dans le paquet du sachet à accessoires car l'utilisation de vis différentes peut provoquer un mauvais fonctionnement du mécanisme.</li></ul>	

# CD-ROM-Laufwerk

## Installationsanleitung

Hardware einstellungen	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Schalten Sie den PC aus und ziehen Sie das Netzkabel.</li><li>2. Entfernen Sie die Abdeckung des PC.</li><li>3. Schließen Sie ein 40-poliges IDE-Kabel von einem der IDE-Anschlüsse der Hauptplatine an den 40-poligen Anschluss des Laufwerks. Schließen Sie ebenfalls ein Netzkabel an das Laufwerk.</li><li>4. Bringen Sie die Abdeckung des PC wieder an.</li><li>5. Stecken Sie das Netzkabel wieder ein.</li><li>6. Starten Sie den PC.</li></ol>
Installation unter Windows	Bei Betriebssystemen, wie Windows 95/98/ME und Windows NT/2000/XP ist es nicht nötig ein Treiber zu installieren, da das System das Laufwerk automatisch erkennt und die benötigten Gerätetreiber lädt.
<p><b>Achtung:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Die Standard-Lesegeschwindigkeit ist 40X. Halten Sie die <b>Auswurf</b>-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Geschwindigkeit auf 52X zu erhöhen. Im 52X Modus führt ein 3 Sekunden langes gedrückt halten der <b>Auswurf</b>-Taste oder ein Herausfahren des CD-Fachs zur erneuten Reduzierung der Geschwindigkeit von 52X auf 40X.</li><li>• Beschädigte, zerkratzte oder minderwertige Cds können das Laufwerk und die Daten der CD beschädigen. Bei hohen Lesegeschwindigkeiten kann eine solche CD zerbrechen. Beschädigungen des Laufwerks, die durch unsachgemäßen Umgang oder oben genannte Bedingungen entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.</li><li>• Seien Sie sicher, die Schrauben zu benutzen, die im zusätzlichen Beutel verpackt werden, weil unterschiedliche Schrauben Mechanischer Störungen verursachen konnten.</li></ul>	

# 光碟機安裝指南

硬體安裝	<ol style="list-style-type: none"><li>1. 關掉電腦的電源並拔除電源插頭。</li><li>2. 將電腦的外殼拆除。</li><li>3. 將 40-pin IDE 排線的一端接上光碟機的 IDE 接頭，另一端接到主機板的 IDE 界面插槽上。同時，將電源供應器的插頭插入光碟機的後端。</li><li>4. 把電腦外殼裝上。</li><li>5. 接上電源。</li><li>6. 重新開機。</li></ol>
Windows 環境的安裝	如果您的作業系統是 Windows 95/98/ME 或 Windows NT/2000/XP，您不需要安裝驅動程式，因為這些系統會自動偵測光碟機並載入適當的驅動程式。
<p>注意：</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● 這台光碟機的預設讀取速度是 40X。按<b>退出</b>按鈕 3 秒鐘可將速度提升最大至 52X。在 52X 的模式下，按<b>退出</b>按鈕 3 秒鐘或是退出托盤的動作會將速度從 52X 重新設定為 40X。</li><li>● 使用有裂痕、刮傷或品質較差的光碟片可能會導致機器的損壞或資料的損毀。這樣的光碟片在高速運轉時也可能會斷裂，請特別注意。任何因不當的操作或上述狀況所造成的機件故障，將影響您的產品保固權利。</li><li>● 請務必使用包裝盒中所附的零件包內的螺絲，以免因規格不合造成機件故障。</li></ul>	